

32002R0831

2002.5.18.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 133/7

A BIZOTTSÁG 831/2002/EK RENDELETE**(2002. május 17.)****a bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférés tekintetében a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozásáról szóló szerződésre,

1. cikk

tekintettel a közösségi statisztikákról szóló, 1997. február 17-i 322/97/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 17. cikke ⁽²⁾ bekezdésére és 20. cikke ⁽¹⁾ bekezdésére,

Cél

mivel:

E rendelet célja, hogy – statisztikai következtetések tudományos célú megállapításának lehetővé tétele érdekében – meghatározza a közösségi hatósághoz továbbított bizalmas adatokhoz történő hozzáférés engedélyezésének feltételeit, valamint azokat a szabályokat, amelyek a közösségi és a nemzeti hatóságok e hozzáférés előmozdítását szolgáló együttműködésére vonatkoznak.

(1) A kutatók és általában a tudományos társadalom részéről növekszik az igény arra, hogy tudományos célból hozzáférjenek a közösségi hatósághoz továbbított bizalmas adatokhoz.

(2) A bizalmas adatokhoz való tudományos célú hozzáférést vagy a közösségi hatóság hivatali helyiségeiben biztosított hozzáféréssel, vagy úgy lehet megengedni, hogy a kutatóknak névtelenné tett adatokat adnak ki meghatározott feltételek mellett (ellenőrzött hozzáférés).

*2. cikk***Fogalommeghatározások**

(3) Ez a rendelet szem előtt tartja az alapvető jogokat, különösen pedig tiszteletben tartja az Európai Unió alapjogi chartája által elismert elveket.

E rendelet alkalmazásában:

(4) Ez a rendelet különösképpen szavatolja a magánélethez és a személyes adatok védelméhez való jog teljes tiszteletben tartását (az Európai Unió alapjogi chartájának 7. és 8. cikke).

– „közösségi hatóság”: a 322/97/EK rendelet 2. cikkének meghatározása szerint a közösségi statisztikák előállításával kapcsolatosan a Bizottságra ruházott feladatok végrehajtásáért felelős bizottsági szervezeti egység (Eurostat).

(5) Ez a rendelet a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾, valamint a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ sérelme nélkül alkalmazandó.

– „közösségi statisztikák”: a 322/97/EK rendelet 2. cikkének meghatározása szerint a közösségi statisztikai program végrehajtásának keretében, a nemzeti hatóságok és a közösségi hatóság által történő adatgyűjtésből és rendszeres adatfeldolgozásból származó, mennyiségi, összesített és reprezentatív információk,

(6) Az e rendeletben megállapított intézkedések összhangban vannak a statisztikai adatok bizalmas kezelésével foglalkozó bizottság véleményével,

– „bizalmas adatok”: olyan adatok, amelyek az érintett statisztikai egység közvetett azonosítását teszik csak lehetővé,

– „bizalmas adatokhoz való hozzáférés”: vagy a közösségi hatóság hivatali helyiségeiben történő hozzáférés, vagy névtelen mikroadatok kibocsátása,

– „névtelen mikroadatok”: olyan egyedi statisztikai adatok, amelyeket annak érdekében módosítottak, hogy a mindenkori legjobb eljárással összhangban minimálisra csökkenjen az érintett statisztikai egységek azonosításának veszélye,

– „nemzeti hatóságok” a 322/97/EK rendelet 2. cikkének meghatározása szerint az egyes tagállamokban a közösségi statisztikák összeállításáért felelős nemzeti statisztikai intézetek és más szervek.

⁽¹⁾ HL L 52., 1997.2.22, 1. o.

⁽²⁾ HL L 281., 1995.11.23, 31. o.

⁽³⁾ HL L 8., 2001.1.12, 1. o.

3. cikk

A kérelmek elfogadhatósága „ratione personae”

(1) A közösségi hatóság az alábbi kategóriákba tartozó intézmények kutatói számára engedélyezheti a bizalmas információkhoz való hozzáférést:

- a) a közösségi jog vagy valamely tagállam belső joga alapján létrehozott egyetemek vagy más felsőoktatási intézmények;
- b) a közösségi jog vagy valamely tagállam belső joga alapján létrehozott tudományos kutatással foglalkozó szervezetek vagy intézmények;
- c) egyéb hivatalok, szervezetek és intézmények, miután a 322/97/EK rendelet 20. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban beszerezték a statisztikai adatok bizalmas kezelésével foglalkozó bizottság véleményét.

(2) A közösségi hatóság a tudományos célú kutatással megbízott szervezetek kutatói számára is engedélyezheti a bizalmas adatokhoz való hozzáférést. A megbízó és a megbízott szervezeteknek az (1) bekezdésben meghatározott kategória valamelyikéhez kell tartozniuk. A megbízottak olyan szervezetek vagy intézmények is lehetnek, amelyeket a Bizottság szervezeti egységei vagy a tagállamok kormányai bíztak meg meghatározott kutatás elvégzésével. Ezeknek a szervezeteknek vagy intézményeknek jogi személységgel kell rendelkezniük.

4. cikk

Általános feltételek

(1) A közösségi hatóság, az 5. és 6. cikkben meghatározott követelmények teljesítésétől függően, engedélyezheti a bizalmas adatokhoz való hozzáférést, feltéve, hogy az alábbi feltételek teljesülnek:

- a) az irányadó tudományos szabványoknak megfelelő részletes kutatási javaslat kíséretében megfelelő kérelmet nyújtottak be;
- b) a kutatási javaslatnak kellő részletességgel kell megjelölnie az adatok azon körét, amelyhez hozzáférést kérnek, az elemzés módszereit, valamint annak időigényét;
- c) az esettől függően a kutatást végző személy, annak intézménye, illetve a kutatást megrendelő szervezet, valamint a közösségi hatóság által aláírt szerződésben meghatározták a hozzáférés feltételeit, a kutatók kötelezettségeit, a statisztikai adatok bizalmosságának betartására hozott intézkedéseket, valamint a kötelezettségek megszegésének szankcióit;
- d) az adatszolgáltató nemzeti hatóságot a hozzáférés engedélyezése előtt tájékoztatták.

(2) Az (1) bekezdésben előírt feltételeken túl, a közösségi hatóság az 5. cikknek megfelelően hivatali helyiségeiben is engedélyezheti hozzáférést a bizalmas adatokhoz, amennyiben az alábbi feltételek is teljesülnek:

- a) a kutatást kizárólag a közösségi hatóság hivatali helyiségeiben végzik, a hatóság által kijelölt hivatalos személy felügyelete mellett;
- b) a kutatás eredményei, előzetes ellenőrzés nélkül nem kerülnek ki a közösségi hatóság hivatali helyiségeiből, biztosítva, hogy azok nem tartalmaznak bizalmas adatokat;
- c) a bizalmas adatok felfedésének elkerülése érdekében a közösségi hatóságnak ellenőriznie kell a közzétételre vagy más módon nyilvánosságra szánt várható kutatási eredményeket.

5. cikk

Hozzáférés a közösségi hatóság hivatali helyiségeiben

(1) A közösségi hatóság hivatali helyiségeiben engedélyezheti a hozzáférést az alábbi, felmérésekből vagy statisztikai adatforrásokból származó bizalmas adatokhoz:

- közösségi háztartási panel,
- munkaerő-felmérés,
- közösségi innovációs felmérés,
- szakmai továbbképzési felmérés.

Az adatszolgáltató nemzeti hatóság kérésére azonban az adott kutatási projekthez szükséges, az említett nemzeti hatóságtól származó adatokhoz való hozzáférés megtagadható.

(2) Az illetékes nemzeti hatóság előzetes, kifejezett jóváhagyásával a közösségi hatóság hivatali helyiségeiben engedélyezheti az (1) bekezdésben felsoroltaktól eltérő bizalmas adatokhoz való hozzáférést.

6. cikk

Névtelen mikroadatok kiadása

(1) A közösségi hatóság kiadhatja az alábbi felmérésekből vagy statisztikai adatforrásokból származó, névtelen mikroadatokat:

- közösségi háztartási panel,
- munkaerő-felmérés,
- közösségi innovációs felmérés,
- szakmai továbbképzési felmérés.

Az adatszolgáltató nemzeti hatóság kérésére azonban az adott kutatási projekthez szükséges, az említett nemzeti hatóságtól származó adatokhoz való hozzáférés megtagadható.

(2) Az adatok kiadása előtt, a közösségi hatóság a nemzeti hatóságokkal együttműködve biztosítja, hogy a mikroadatsorból olyan módszerrel távolítsák el az azonosítókat, amely a 322/97/EK rendeletnek megfelelően a rendelkezésre álló legjobb eljárás alkalmazásával minimálisra csökkenti az érintett statisztikai egységek azonosításának veszélyét.

7. cikk

Kétoldalú megállapodások

Minden egyes nemzeti hatóság és a közösségi hatóság kétoldalú írásbeli megállapodásban rendezi az 5. és a 6. cikkben említett gyakorlati eljárásokat és feltételeket. A kétoldalú megállapodásokról és azok bármely módosításáról tájékoztatni kell a statisztikai adatok bizalmas kezelésével foglalkozó bizottságot.

8. cikk

Szervezési kérdések

(1) A közösségi hatóság minden szükséges adminisztratív, technikai és szervezési intézkedést megtesz annak biztosítására, hogy a bizalmas adatokhoz való hozzáférés sem a bizalmas adatok fizikai vagy logikai védelmét ne veszélyeztesse, sem pedig azok szabálytalan közzétételét vagy olyan felhasználását ne tegye lehetővé, amely célra a hozzáférés engedélyezése nem terjed ki.

(2) Valahányszor a nemzeti hatóságok állásfoglalását kell kérni, a nemzeti hatóságnak és a közösségi hatóságnak technikai és szervezési intézkedéseket kell tennie annak biztosítására, hogy közöttük a kutatási projekt igényeit figyelembe véve megfelelő és hatékony, indokolatlan késedelem nélküli együttműködés legyen. Minden erőfeszítéseket meg kell tenni aziránt, hogy a nemzeti hatóságnak az 5. vagy a 6. cikk alapján kikért állásfoglalását a nemzeti hatóság legkésőbb az erre irányuló megkeresés kézhez vételét követő hat héten belül közölje.

(3) Feltéve, hogy az adatok bizalmosságának védelméhez szükséges megfelelő eszközök rendelkezésre állnak, és a közösségi hatósághoz továbbított adatokat szolgáltató nemzeti hatóság ahhoz jóváhagyását adta, a nemzeti hatóság hivatali helyiségeinek biztonságos részében is engedélyezhető a bizalmas adatokhoz való hozzáférés. Ezekben az esetekben, az adatok fizikai és logikai védelmét biztosító intézkedéseknek hasonlóknak kell lenniük azokhoz, amelyek a közösségi hatóság hivatali helyiségeire vonatkoznak.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. május 17-én.

9. cikk

Költségek

A bizalmas adatokhoz e rendelet szerint való hozzáférés, és különösen a közösségi létesítmények igénybe vételének költségeit a kérelmező viseli. A költségek meghatározása során a közösségi hatóság gondoskodik arról, hogy az ne vezessen tisztességtelen versengéshez a nemzeti hatóságokkal.

10. cikk

Biztonsági intézkedések

(1) A közösségi hatóság biztosítja, hogy a kiadott adatok ne tartalmazzanak olyan információt, amely az érintett statisztikai egységek közvetlen azonosítására alkalmas.

(2) A közösségi hatóság valamennyi lényeges információt tartalmazó, közhitelű nyilvántartást vezet.

11. cikk

Jelentések

A Bizottság e rendelet végrehajtásáról évente jelentést tesz a statisztikai adatok bizalmas kezelésével foglalkozó bizottságnak. A jelentés tartalmazza a kutatók és intézményeik nevét és címét, a hozzáférhetővé tett adatokat, a felszámolt költségeket, a kutatási projektek leírását és az azok alapján készült publikációkat.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

a Bizottság részéről

Pedro SOLBES MIRA

a Bizottság tagja